

## CARÁTER – O VERDADEIRO OBJETIVO DA EDUCAÇÃO

Data: 20/11/2002 – Ocasião: Divino Discurso – Local: Prasanthi Nilayam

*Não há vestígio de paz em lugar algum;  
A verdade tornou-se igualmente rara;  
Armas assustadoras são armazenadas em abundância;  
Outras, em grande quantidade, cobrem de pavor;  
O egoísmo é a causa desse perverso furor;  
Assim, é a verdade da palavra de Sai.*

(Poema em télugo)

### **Encarnações do Amor Divino!**

A educação amplia-se constantemente, mas não há transformação proporcional no comportamento humano como resultado. De que tipo de educação nós precisamos? Atualmente, a excelência acadêmica na educação tem aumentado, mas o efeito salutar sobre o comportamento humano está diminuindo.

### **Queridos Estudantes!**

Atualmente, a educação seguida por vocês é unicamente mundana (i.é., de valor neutro). A mera educação secular não é o suficiente. Ela deve ser complementada pela educação espiritual. Vocês devem desenvolver o princípio do Amor. Devem seguir o caminho da Verdade. A educação verdadeira é aquela que difunde a Verdade e o Amor. Sem a Verdade, o Amor é ineficaz e destituído de valor. A educação secular é para ganhar dinheiro, enquanto que a educação espiritual é para alcançar o objetivo da vida. Para tanto, é dever dos alunos, bem como dos educadores, harmonizar a educação mundana com a educação espiritual. Atualmente, o mundo tem reconhecido a importância da relação harmoniosa entre a educação mundana e a espiritual.

O mundo todo começou a oferecer a educação espiritual junto ao currículo convencional. As pessoas perceberam a verdade de que a espiritualidade não é uma descoberta moderna, mas uma sabedoria ancestral. Entretanto a importância desse princípio foi limitada aos ensinamentos de espiritualidade. Em realidade, há um declínio da prática da espiritualidade na vida cotidiana. Por isso, a educação prática é mais importante hoje em dia. A educação sem prática leva à inquietação.

Os modernos estudos das instituições são chamados de educação. Mas a educação espiritual, que se reflete no coração, é “educare”<sup>1</sup>. “Educare” significa exteriorizar a divindade latente no ser humano, estabelecendo-a como um ideal para o mundo inteiro. A educação moderna termina com o simples conhecimento livresco. Isso está limitado ao que está escrito nos livros. “Educare”, contudo, não se refere aos livros. Refere-se a ensinar sobre a fonte de todo o conhecimento que está latente no coração do ser humano. Portanto os fundamentos desse tipo de educação são uma necessidade primordial atualmente. As pessoas buscam a educação superior no campo mundano. Isso não é suficiente. Devem também buscar a educação espiritual que ensina os valores humanos, tais como a Verdade, a Retidão e o Amor, que promovem a transformação do coração.

Uma fusão harmoniosa da educação secular e espiritual é indicada como a ideal para o mundo atual. Uma é o despertar interno, e a outra, um ensinamento exterior. Os ensinamentos seculares são relativos ao mundo físico. São de aspecto negativo, enquanto os ensinamentos relativos ao despertar interior são positivos. Tomem, por exemplo, o Amor. Quem pode definir a forma do Amor? A melhor maneira de definir o Amor é amar os outros, ser amado por eles e, conseqüentemente, experimentar a bem-aventurança do Amor. Tais ensinamentos relacionados ao despertar interno representam uma necessidade urgente neste momento. “Educare” é o que estabelece o amor e a afinidade entre os seres humanos. Atualmente, ninguém sabe o que se passa na mente de outra pessoa; sem falar daqueles cujos pensamentos, palavras e atos não estão

---

<sup>1</sup> Programa Sathya Sai Educare. Educação em Valores Humanos. O propósito do Programa é promover uma educação empenhada em resgatar os Valores Humanos, que são inerentes, naturais e intrínsecos a todos os seres humanos. Para saber mais visite o site <http://www.saieducare.org.br/educare.asp>

em harmonia. Ele pensa uma coisa, diz outra e age de forma completamente diferente. Essa não é a característica da verdadeira educação. O que vocês pensam, devem dizer; o que disserem, coloquem em ação. Uma vez que não há unidade entre pensamento, palavra e ação, o homem, atualmente, não alcança o nível de *mahatma* (alma nobre). Ele se torna um *duratma* (pessoa fraca). Foi dito:

*Manasyekam vachasyekam karmanyekam mahatmanam manasyanyath  
Vachasyanyath karmanyanyath duratmanam.*

*Aqueles cujos pensamentos, palavras e ações estão em completa harmonia são nobres;  
Aqueles em quem estão em desacordo são pessoas fracas..*

É na assim chamada “elite instruída” que há mais criminosos do que entre o povo analfabeto. São eles que estão causando grandes danos ao país. Os aldeões analfabetos levam vidas respeitáveis, servindo de exemplo aos demais. Por exemplo: aqueles que são instruídos e considerados grandes intelectuais estão levando vidas luxuosas nas cidades. Por outro lado, aqueles considerados rústicos, simplórios e analfabetos estão vivendo em aldeias. Eles levam uma vida muito simples, feliz e contente. Atualmente, vocês encontrarão várias escolas, faculdades e universidades estabelecidas nas cidades. Também encontrarão constantes inquietações e agitações nos *campi* dessas instituições educacionais. Entretanto, dificilmente, haverá tais agitações nas vilas onde existem tais instituições de educação superior. Qual seria a razão dessa situação? Os excessos dessa assim chamada educação moderna!

Vão às vilas e observem. Logo que entrarem na vila, os aldeões simples perguntarão: “Ó irmão! De onde você vem? Qual é o seu país, etc.?” Eles conversarão com vocês com respeito e reverência e indagarão sobre o seu bem-estar. Mas, nas cidades e grandes centros, até mesmo um pai e seu filho não perguntam sobre o bem-estar um do outro. Eles cumprem a sua rotina diária de forma mecânica, sem se preocuparem um com o outro. O motivo dessa situação é a educação moderna.

Diz-se que o objetivo da educação é o caráter. Desde que as pessoas, atualmente, perderam o seu caráter, o respeito e a reverência também entraram em decadência. Até os pais contribuem para essa situação. Nas aldeias, os pais enviam os seus filhos para serem educados nas cidades. Eles esperam que os seus filhos busquem o ensino superior e saiam diplomados. As suas intenções, sem dúvida, são boas. Mas os filhos tomam maus caminhos enquanto estão nas cidades. Enquanto estavam nas aldeias, costumavam respeitar os mais velhos e obedecer aos seus pais. Ao chegarem às cidades em busca de educação superior, perdem todas as boas qualidades de respeito, reverência, caráter e humildade, adquiridos em seus lares. Os estudantes, atualmente,, se esqueceram do valor de uma vida de santidade. Não hesitam em fumar até mesmo diante de seus pais. Os maus hábitos estão aumentando.

Mas a situação é um tanto diferente nas aldeias. As crianças, nas vilas, comportam-se de forma comedida na presença dos mais velhos e dos pais. O controle saudável dos pais ainda sobrevive nas aldeias. Entretanto esse tipo de controle não existe nas cidades e grandes centros. Os jovens fumam e oferecem cigarros aos seus amigos, vão aos cinemas e entregam-se a muitos hábitos negativos. Não há alguém para reeducá-los e afastá-los desses maus hábitos. Qual é a razão para esse comportamento? A educação moderna. Eles não têm respeito pelos mais velhos, pelos pais e pela sociedade. Quando alguém lhes aponta os seus equívocos, eles começam a argumentar dizendo: “Por que devo me preocupar? Essa é a minha vontade, eu fumo o meu cigarro”.

Um pequeno exemplo: certa vez, um indiano e um estrangeiro viajavam juntos numa cabine de trem. O indiano fumava sem parar. Além disso, soprava a fumaça no rosto do estrangeiro. O estrangeiro tolerou a situação por algum tempo, mas quando já não suportava mais, disse ao indiano: “Meu caro filho! Eu não estou me sentindo bem. Eu não suporto a fumaça do cigarro. Se você quer fumar, por favor, vá para a toailete”.

O indiano, que fora criado na educação moderna, respondeu: “Se não pode tolerar que eu fume, você é que deve ir para o toailete. Eu comprei os cigarros e quero fumá-los livremente. Eu sou livre para fumar e expelir a fumaça como me agrada.” Assim, ele começou a discutir com o estrangeiro. O estrangeiro estava desolado. Depois de algum tempo, ele foi à toailete e voltou.

Nesse meio tempo, o estudante indiano jogou os sapatos do estrangeiro para fora da cabine. Ele viu tudo, mas pensou que não seria sábio discutir com esse rapaz arrogante. Então subiu no beliche superior e deitou-se. Agora era a vez do rapaz indiano. Ele foi ao toailete. Antes que voltasse, o estrangeiro jogou fora o casaco dele, para dar-lhe uma lição. O rapaz voltou e perguntou onde o seu casaco estava. O estrangeiro respondeu que ele teria ido à procura dos seus sapatos que haviam sido jogados para fora da cabine pelo rapaz. Então o rapaz compreendeu o seu erro.

Como podem perceber, para tudo haverá reação, ressonância e reflexão nesta Era de Kali. Quando falarem suave e docemente com os outros, receberão o mesmo tratamento. Se vocês forem rudes com os outros, eles serão rudes com vocês. Cada indivíduo, independente de sua idade ou país, deve, portanto, falar suave e docemente. Se alguém é educado ou analfabeto deve falar suave e docemente. Ele precisa ter humildade.

### O que é a Educação?

*Ouçam a verdadeira palavra de Sai.  
Cultura, conduta, verdade, fé, devoção e disciplina.  
Essa é a verdadeira educação; tudo mais é inútil.*

(Poema em télugo)

O homem, atualmente, não se sente moralmente obrigado a fazer qualquer coisa. Desempenhar o seu próprio dever é disciplina. Qual é a utilidade da educação sem disciplina? A educação sem sabedoria é inútil, e conhecimento sem educação é insensatez. Portanto não há propósito em buscar essa insensata e inútil educação. É preciso, também, cultivar o bom comportamento junto à educação superior. Entretanto, o que encontramos, hoje em dia, são altos graus acadêmicos e comportamento decadente. Portanto vocês devem buscar uma educação superior e levar uma vida simples. Isso é verdadeira educação.

Certa vez, Mahatma Gandhi chorava enquanto segurava um livro. Antes, ele havia lido o livro e o achara um lixo. Enquanto isso, um inglês aproximou-se e perguntou a Gandhiji qual a razão das suas lágrimas. Gandhi respondeu-lhe que acreditava ser o caráter o coração da educação, e aquele livro em suas mãos não servia para a construção do caráter. Ele chorava por isso. Há uma grande diferença entre educação e a sabedoria antiga. A época na qual vocês buscam a sua educação pode ser moderna, mas o seu comportamento deveria sempre estar em acordo com a sabedoria ancestral. Só assim a sua educação imporá respeito.

Vocês devem respeitar os seus pais. Se um senhor idoso visitar a sua casa, recebam-no com reverência e respeito. Falem com ele doce e suavemente. Quando esse senhor indagar sobre o paradeiro de seu pai, não o deixem de lado, dizendo-lhe: "Entre e procure-o". Essa não é a resposta que devem dar. Polidamente, digam a ele: "Senhor, o meu pai está na sala, eu o chamarei". Quando se expressarem assim, amavelmente, o visitante terá uma boa impressão de vocês. Ele pensará que vocês são os filhos dignos de um pai respeitável. Vocês devem proteger a honra e o prestígio de seus pais. Como? Com o seu bom comportamento e com palavras doces e suaves. De outra forma, os visitantes formariam a seguinte opinião: "O pai é uma pessoa boa e respeitável, mas esse seu filho é um mau rapaz. Ele é rude e arrogante. Ele não é um filho digno". Portanto o que temos de aprender hoje é cultivar a humildade, apesar da nossa educação moderna e de vivermos numa época moderna.

Quem é um estudante? Estudante é aquele que está adquirindo educação e que se conduz com humildade, obediência e disciplina. Aquele que não obedece e não tem disciplina não é um estudante, mas um tolo. Deve haver uma atmosfera tranquila e serena nos *campi*, onde muitos alunos buscam a sua educação. Atualmente, os mais velhos hesitam em ir a locais onde há estudantes; o motivo é que eles receiam que esses alunos possam criar tumultos. Essa não era a situação antigamente. Os estudantes daquela época costumavam conduzir-se com humildade. Eles tinham um senso de discernimento adquirido por meio da educação. Na educação moderna, honestidade e integridade, dever, disciplina e devoção estão, lamentavelmente, ausentes. Qual é a utilidade de tal educação? Antigamente, um estudante costumava ser iniciado em seus estudos com uma oração sagrada a Deus, "*Om Namah Shivaya! Om Namo Narayanaya!*" Os mais velhos da vizinhança eram convidados para a cerimônia, e as suas bênçãos eram conquistadas para os filhos. Em contrapartida, hoje em dia, a criança é iniciada em seus estudos com uma canção infantil tipo: "Ba Ba, ovelha negra" – como resultado ele tornar-se-á, por fim, uma ovelha negra na sociedade.

Queridos Estudantes! Vocês estão recebendo a sua educação numa atmosfera sagrada. Vocês devem continuar a desenvolver essa atmosfera, posteriormente, em suas vidas. A ciência moderna é, naturalmente, importante. Mas os seus sentidos são de baixo escalão. Juntamente com a ciência, os sentidos devem também ser elevados a um nível superior. Atualmente, estamos levando um alto nível de vida, mantendo os nossos sentidos num nível inferior. Esse não é o significado de "Educare". "Educare" é revelar a divindade latente no ser humano. Sejam quais forem as palavras que digam, devem observar se são o resultado de sua educação ou de "Educare". Atualmente, ninguém observa isso. Com frequência, faço

alusão à ortografia da palavra WATCH<sup>2</sup>. Essa palavra é formada por cinco letras que significam:

- W - Observe as suas palavras
- A – Observe as suas ações
- T – Observe os seus pensamentos
- C – Observe o seu caráter
- H – Observe o seu coração

Quando prestarem atenção assim às suas palavras, ações, pensamentos, caráter e coração, serão verdadeiramente vigilantes e não aquilo que vocês colocam no pulso<sup>3</sup>. O relógio de pulso pode ser consertado, mas a palavra “watch” nunca será corrompida. Sempre trará pureza de pensamentos, palavra e ação. Como são importantes essas palavras! A educação ancestral contribuiu para tornar o homem um ser humano nobre e ideal.

Agora, sobre limpeza e pureza: esses dois aspectos são os mais importantes da educação. Os alunos devem ter todo o cuidado a respeito da higiene pessoal, o que envolve o banho diário, roupas adequadas e limpas etc. “O asseio é divino”. Portanto sejam asseados e puros. Levem uma vida feliz e satisfeita. Sempre auxiliem os demais. Ajudar sempre, ferir jamais. Naturalmente, vocês podem buscar a educação moderna. Mas, junto a ela, devem também aprender a sabedoria antiga. Deve existir uma combinação harmoniosa entre essas duas. Buscar o conhecimento científico é, naturalmente, necessário. Mas, atualmente, estamos compreendendo a ciência de forma deturpada. A ciência começa num ponto particular e conclui num ponto diferente. Não é um círculo completo; enquanto que a espiritualidade é um círculo completo, terminando no ponto de origem. É por isso que se diz:

*Poornamadah poornamidam poornat poornamudachyate poornasya  
Poornamadaya poornameva avashishyate.*

*Aquilo é pleno; isto é pleno. Quando se retira o pleno, o que permanece é  
Novamente pleno.*

A ciência começa com a indagação: “o que é isto? o que é isto?” Por outro lado, a espiritualidade inicia a sua busca com a pergunta: “O que é aquilo? O que é aquilo?”. A indagação “O que é isto?” indica proximidade, proximidade dos sentidos. Isso é ciência. Em contrapartida, a pergunta “O que é aquilo?” indica distância dos sentidos. Isso é espiritualidade.

Um pequeno exemplo: vocês todos vieram de longe, como a Zâmbia e África Oriental, para receber o *darshan*<sup>4</sup> de Sai Baba. Apesar de viverem em locais tão distantes, vocês desenvolvem grande amor por Sai Baba e anseiam receber o Seu *darshan*. Não haverá a mesma ansiedade para ver uma pessoa na aldeia vizinha. É natural desenvolver interesse por um objeto que está longe. O que é o “Aquilo?” “Aquilo” significa o que está além dos sentidos, ou seja, a espiritualidade. Os “sentidos inferiores” são impuros. Não devemos aspirar por isso. Devemos elevar-nos ao nível além dos sentidos. Só então poderemos levar uma vida sagrada. Hoje em dia, os estudantes estão sob o domínio dos sentidos. Estão-se tornando escravos dos sentidos. Essa não é a educação adequada. Vocês devem tornar-se um “Mestre dos Sentidos” e não simplesmente um “Mestre da Ciência”. Vocês devem fazer dos sentidos os seus serviçais. Não devem tornar-se servos dos sentidos.

Todos vocês conhecem a história da Rainha Kaikeyi, do Ramayana. Ela era uma perita nos *Asthra*s e *Sasthra*s (todo tipo de armas). Era filha do rei do reino de Kekaya<sup>5</sup>, a mais jovem e amada rainha do Rei Dasaratha. Ela trouxe uma serva consigo, chamada Manthara, para servi-la no palácio. Mas, com o correr do tempo, permitiu que Manthara se tornasse sua confidente e tornou-se a serva dela. Finalmente, ela rendeu-se aos conselhos de Manthara e tornou a sua vida extremamente infeliz. Perdeu o seu marido, o rei Dasaratha, que morreu incapaz de suportar a angústia da separação de seu amado filho, Sri Rama. Ela também teve de enfrentar o ódio de seu próprio filho, Bharatha, que não aprovou a idéia de Rama ser enviado à floresta e tornar-se rei no lugar de Rama. Todos, no reino, a odiaram por ter enviado Rama e Sita para a floresta.

<sup>2</sup> W – Word (palavra); A – actions (ações); T – thought (pensamentos); C – character (caráter); H – heart (coração).

<sup>3</sup> Aqui Swami faz um jogo de ideias com a palavra *watch* que, em inglês, pode significar relógio de pulso, prestar atenção, observar, vigiar, etc.

<sup>4</sup> É a bênção que flui para os discípulos com a simples contemplação do Guru, do Mestre. Também é traduzido como *visão*. Em termos gerais, é a Visão do Divino. Quando um católico vai à Igreja e contempla o altar está tendo um *darshan* das imagens divinas ali representadas.

<sup>5</sup> Reino localizado a noroeste do atual estado do Punjab, entre os rios Gandhara e Beas.

É devido a isso que se diz que um servo deve ser mantido como serviçal, e um senhor deve permanecer como chefe. Vocês são os senhores, e os seus sentidos são seus servos. “Domine a mente e seja a inteligência dominante”. Essa é a qualidade de um estudante. Somente assim vocês poderão adquirir a verdadeira educação superior e, inclusive, partilhá-la com os demais. Posso ensinar-lhes muita coisa sobre educação, mas o tempo é restrito. O que ensino aos centros estudantis gira em torno de “viver de forma simples e pensar de forma elevada”. Eu mesmo sempre sigo esse princípio. Não é a educação em termos de diplomas que é importante, mas a cultura é importante. Se desenvolvermos a cultura, podemos adquirir toda a pureza e santidade em nossa vida. O objetivo de todo esse treinamento que lhes é dado é torná-los autoconfiantes. Vocês devem cumprir todas as suas tarefas pessoais. Por exemplo, vocês mesmos devem lavar os seus pratos, lavar as suas roupas etc. Esse é o dever de um verdadeiro estudante. Se cultivarem esses bons hábitos, o que mais é necessário? Isso é viver com simplicidade e pensamentos elevados. Levem uma vida nobre, baseada nesse princípio.

Eu também estou recomendando a Jumsai<sup>6</sup> que esse princípio de autoajuda deve ser implantado por todas as escolas regidas pelo Instituto de Valores Humanos. Os estudantes do instituto devem tornar-se autoconfiantes. O local dos seus estudos, o lugar onde moram, as estantes de livros etc. devem sempre ser mantidos limpos pelos próprios alunos. Não devem ser contratados empregados para esse propósito. Seguidamente, conto uma piada aos estudantes: “Os vegetais adquiridos valem dois *annas*<sup>7</sup>; mas o valor pago ao carregador é de quatro *annas*. Vocês pagarão ao carregador um preço maior do que o custo dos vegetais? Não devem gastar o seu dinheiro desse modo. O mau uso do dinheiro é ruim. O dinheiro que vocês gastam enquanto estudam é oferecido por seus pais. Eles o ganharam com seu próprio suor e esforço. Cada rúpia desse montante deve ser considerada como uma gota do sangue deles. Reduzam os seus gastos e busquem a educação mais elevada.

Atualmente, alguns estudantes querem ir a outros países em busca de educação superior. Quanto dinheiro é necessário para esse propósito! O que farão após chegar ao estrangeiro, gastando uma quantia tão elevada? Vocês não se estão concentrando em seus estudos. Por outro lado, vocês gastam o seu tempo em várias atividades, desperdiçando o seu valioso dinheiro. Se ficarem com pouco dinheiro, decorrente desse gasto inadequado, recorrem à limpeza de copos e pratos em algum restaurante, para complementar os seus rendimentos. Em vez de limparem copos e pratos em algum país estrangeiro, por que não o fazem em seu próprio país e em sua própria casa? Fazendo isso, serão úteis aos seus pais. Os seus pais se sentirão felizes. Queridos estudantes! Façam os seus pais felizes. Façam os seus professores felizes. Sirvam-nos. Só então estarão aptos a receber a boa educação de seus mestres.

### ***Encarnações do Amor Divino!***

Compreendam que a verdadeira educação é aquela que ensina a humildade. Unicamente quando cultivarem essa qualidade serão estudantes ideais e servirão bem ao seu país. Mantenham-se longe de locais de violência, pois, se lá forem, também serão feridos. Se puderem, tentem controlar esses incidentes violentos ou, ao menos, mantenham-se longe deles. Tentem estabelecer uma atmosfera pacífica em toda parte.

### ***Queridos Estudantes!***

Vocês estão cheios de qualidades nobres. São fortes de corpo e de mente. Além disso, procurem desenvolver também o bom caráter. Não há proveito em desenvolver um círculo de amigos, riquezas e poder sem o desenvolvimento do caráter. Vocês são estudantes ideais, propagam os princípios da Educação Sathya Sai no mundo e merecem o respeito do mundo.

---

Tradução e revisão da Coordenação de Publicação  
Conselho Central do Brasil  
Fonte: www.sathyasai.org

---

<sup>6</sup> Dr. Art-ong Jumsai Na Ayudhya, cientista da NASA, ex-ministro de Relações Exteriores da Tailândia e Diretor do Instituto de Educação Sathya Sai da Tailândia.

<sup>7</sup> 1 *anna* equivale a 1/17 da rúpia indiana.